

## RELATORI E MODERATORI

Nerina Agabiti - *ASP Lazio*  
Marcela Bulcu - *Azienda Ospedaliera San Camillo-Forlanini, Roma*  
Carla Cogo - *Registro Tumori del Veneto, Padova*  
Elisabetta Confaloni - *L'Albero della Salute, Struttura di Riferimento per la promozione della salute dei migranti - Regione Toscana*  
Salvatore Geraci - *Caritas Roma*  
Livia Giordano - *CPO Centro di Riferimento per l'Epidemiologia e la Prevenzione Oncologica in Piemonte*  
Paolo Giorgi Rossi - *ASP Lazio*  
Anna Iossa - *ISPO Istituto per lo Studio e la Prevenzione Oncologica, Firenze*  
Maria Cristina Manca - *Etnologa e antropologa sociale, Firenze*  
Maurizio Marceca - *Sapienza Università di Roma*  
Gessica Martello - *ULSS 20 Verona*  
Mauro Palazzi - *AUSL Cesena*  
Marco Petrella - *AUSL 2 Umbria*  
Paola Polselli - *Università di Bologna, Polo di Forlì*  
Monica Reynaudo - *Gruppo Abele, Torino*  
Igiaba Scego - *Scrittrice, Roma*  
Marco Zappa - *Osservatorio Nazionale Screening, Firenze*  
Daniela Zorzi - *Università di Bologna, Polo di Forlì*

## INFORMAZIONI GENERALI

### SEGRETERIA SCIENTIFICA

Carla Cogo - *Padova*  
Livia Giordano - *Torino*  
Anna Iossa - *Firenze*  
Gessica Martello - *Verona*  
Mauro Palazzi - *Cesena*  
Marco Petrella - *Perugia*

### COMITATO ORGANIZZATORE LOCALE

Alessandra Barca - *Roma*  
Angela Brachini - *Viterbo*  
Silvia Brezzi - *Viterbo*  
Paolo Giorgi Rossi - *Roma*  
Francesco Quadrino - *Roma*  
in collaborazione con  
Roberta Castagno, *Torino*  
Anna Iossa, *Firenze*

### SEGRETERIA ORGANIZZATIVA

PROMOTUSCIA VIAGGI E CONGRESSI s.r.l.

Via Cavour 42/44 Viterbo  
Tel: 0761 304643 fax 0761 308480  
E-mail: [ivana@promotuscia.it](mailto:ivana@promotuscia.it), [letizia@promotuscia.it](mailto:letizia@promotuscia.it)  
in collaborazione con  
Segreteria GISCI - Sandrine Kom  
Tel: 055 646 10 49 fax 055 646 10 49  
E-mail: [segreteria@gisci.it](mailto:segreteria@gisci.it)

### SEDE DEL SEMINARIO

GRAND HOTEL TERME SALUS PIANETA BENESSERE  
Strada Tuscanese, 26/28, 01100 VITERBO (VT)  
Tel. +390761/3581 Fax +390761/354262  
E-Mail [info@grandhoteltermesalus.com](mailto:info@grandhoteltermesalus.com)



**GISCI**

Gruppo Italiano Screening del Cervicocarcinoma



**VITERBO 15 GIUGNO 2011**

Grand Hotel Terme Salus - Pianeta Benessere  
via Tuscanese 26/28

**Giornata precongressuale**

# IMMIGRATI E SCREENING IN ITALIA



con il patrocinio



REGIONE  
LAZIO



PROVINCIA  
di VITERBO



CITTÀ  
di VITERBO

## SEMINARIO CONGIUNTO ONS - GISCi - PIO<sup>1</sup>

Il seminario si propone di riflettere sull'accesso ai servizi sanitari, in particolare sull'adesione agli screening da parte degli immigrati e delle fasce fragili della popolazione. Lo farà cercando di superare un approccio puramente biomedico, e dando spazio a spunti e riflessioni provenienti da discipline diverse.

L'ISCRIZIONE È GRATUITA.  
ACCREDITATO ECM PER TUTTE LE  
PROFESSIONI SANITARIE.

<sup>1</sup> PIO - Programmi Integrati della ricerca Oncologica - è un progetto triennale bandito nel 2006 dal Ministero della Salute

### PROGRAMMA

Mercoledì **15 Giugno 2011**

- 10.00 Registrazione partecipanti
- 10.30 Saluti autorità
- 10.45 Introduzione al Seminario  
*Marco Zappa*
- I SESSIONE: LO SFONDO**  
Moderatore *M. Zappa*
- 11.00 La mia casa è dove sono  
*Igiaba Scego*
- 11.20 Immigrati in Italia: numeri & oltre  
*Salvatore Geraci*
- 11.40 Le disuguaglianze nell'accesso alla salute in Italia  
*Nerina Agabiti*
- 12.00 Discussione
- II SESSIONE: LE DOMANDE PER GLI SCREENING**
- 12.15 Tavola Rotonda  
*Marcela Bulcu, Monica Reynaudo, Maurizio Marceca* Moderatore *Carla Cogo*
- 13.30 Pausa pranzo
- III SESSIONE: ISTRUZIONI PER L'USO**  
Moderatori: *Anna Iossa, Maria Cristina Manca*
- 14.30 Il progetto PIO e i numeri degli screening  
*Livia Giordano*
- 14.45 Introduzione al documento "Immigrati e screening in Italia"  
*Gessica Martello*
- 15.00 Immigrati e screening: esigenze di sistema vs soluzioni ad hoc?  
*Paolo Giorgi Rossi*
- 15.20 Immigrati e screening in Italia: l'impatto sulla salute  
*Marco Petrella*
- 15.40 Traduzione e comunicazione istituzionale  
*Paola Polselli*
- 16.00 I mediatori culturali: tra competenze linguistiche e relazionali  
*Daniela Zorzi*
- 16.20 Mediatori culturali o mediazione di sistema?  
*Mauro Palazzi*
- 16.40 Screening e figure atipiche: pensare e agire in presenza della vulnerabilità  
*E. Confaloni*
- 17.00 Discussione
- 17.30 Conclusioni  
*Marco Zappa*